

Allerneueste
Auswahl von Gesängen

aus

den vorzüglichsten Opern
der deutschen Bühne
fürs
Clavier und Gesang eingerichtet.

Zehntes Stück.

Inhalt.

	Pag.
Aus der Oper Arur.	
Es ist wahr sein theurer Name, ist die 1c.	47
Chor und Tanz. In den Wonnegesilden 1c.	48
Aus den beyden kleinen Savoyarden.	
Duo. Was soll ich mit dem Gelde machen 1c.	51
Welch ein Glück für mein Herz 1c.	57
Savoyardenlied. Ascoute Jeannette veux tu &c.	60

Im Discant- und Violinseichen zu haben.

Ladenpreis 10 Groschen. Op. CVL. k. d. D. 4 Bogen.

Berlin,

Im Verlage der Neustadtschen Musikhandlung und verbesserten Musikdruckerey.

Verlagsartikel

der Mellstab'schen Musikhandlung in Berlin.

Singesachen und Clavierauszüge.	
Angiolini, &c. Airs français	8 gr.
* Auswahl von Operettarien 1 — 42. Stück	
Jedes Hest von 4 Vogen	10 gr.
A. h. v. d. r. und 6. Walzer, als ein nutzbar	
Menjahrsesent	12 gr.
Bach, Wirth und die Gäste, Singode	2 gr.
* Dallairac Nina. Opera	1 thl. 4 gr.
* — Sinf. aus den Wilden	8 gr.
* — Duett, Mir ist so weh ic. aus dito	4 gr.
* — Ouverture & Chansons favoris d'Aze-	
ma ou les Sauvages, deutsch u. franz.	1 thl.
* — dito des Sauvages	10 gr.
* Bravourarie aus Reinald.	6 gr.
* Ditters, Doctor u. Apotheker	3 thl. 12 gr.
* — Sinfonie und beste Gesänge aus Betrug	
durch Aberglauben	2 thl.
— Sinf. aus dito	6 gr.
Fränzl und Weber Lieder	16 gr.
Gesänge aus Claviermagazin	1 thl. 21 gr.
— aus Melodie und Harmonie	1 thl.
* Glösch, Bruder Graurock	12 gr.
— l'Oracle, Opera	12 gr.
* Gluck, Iphigenie en Tauride	2 thl. 12 gr.
* — Orpheus	2 thl. 12 gr.
* — Ballets dans l'Enfer	10 gr.
* — Ballets dans le Temple d'Amour	12 gr.
Graun, Te Deum laudamus	1 thl. 12 gr.
* Gretry, Airs de Richard	8 gr.
* — Airs d'Aucassin & Nicolette	8 gr.
* Haydn, six Menuets	6 gr.
* — Sinfonia pel Cembalo	6 gr.
Jäger, Lieder	12 gr.
Kalkbrenner, Lieder	16 gr.
Kannengieser, Romanzen aus Figaro	2 gr.
* Kunzen, Romanze aus den Fischern	4 gr.
* Koipold, Adrast und der Jemisch	1 thl. 8 gr.
Kriegeslieder zum Feldzuge 78	3 gr.
— zum Feldzuge 90	4 gr.
* Martin, Sinfonie und beste Gesänge aus	
Pilla oder Cosa rara	2 thl.
— Sinfonie aus dito	6 gr.
— Ges. aus dem Baum der Diana	1 thl.
— Sinfonie aus dito	6 gr.
— Duett aus dito du schelmisches Auge	4 gr.
Montigny, Rose & Colas	1 thl.
* Mozart, Favoritarten aus Belmont	16 gr.
— Sinfonie aus dito	8 gr.
— Marches, Angloises, Menuets &	
Chaconne de Figaro	8 gr.
* — Sinf. e Arie scielte del Opera le Nozze	
di Figaro, deutsch. u. ital. Text	1 thl. 16 gr.
* — Sinf. e Arie scielte di Don Giovanni	
mit deutsch und ital. Text.	1 thl. 4 gr.
* Naumann, Coro Duetto e Ballo del Op.	
Protesilaos	16 gr.
* — Coro Rondo, &c. aus dito	12 gr.
* — Ballet, Le Sort de Medee	14 gr.
* — Arie scielte di Medea	20 gr.
Neue Mel. zu Gellerts Lieder	4 gr.
* Reichardt, Cori e Balli di Protesilaos	16 gr.
* — Herenscenen aus Macbeth	14 gr.
* — Ouverture aus Protesilaos	8 gr.
* — Ouverture aus Andromeda	6 gr.
* Mellstab, Lieder u. Ges. 1tes Hst. 2. Aufl.	1 thl.
* — neue Lieder und Ges. 2tes Hst.	1 thl.
* — Aus der Apotheke 1tes Hst.	8 gr.

* Mellstab, Dito zweytes Hest	8 gr.
— Sehnsucht nach dem Geliebten	4 gr.
— Cant. b. Geburtstage eines Greises	8 gr.
— Zwei Cantaten zu einer Hochzeit, und	
Geburtstag einer Mutter	8 gr.
— 12 Märsche	8 gr.
* Sechs Walzer fürs Clavier	8 gr.
* Salieri, Tann der Verschnittenen und Opfer	
gesang aus Arur.	4 gr.
Schulz, I. A. P. Aria di Bravoura	7 gr.
* Spazier, Romanze,	4 gr.
Volkshied, englisch God save our King,	
mit deutscher Parodie	2 gr.
Wolf, Rosenfest. Oper	1 thl. 6 gr.
Wünsche, zu Geburts- und Menjahrestagen	2 gr.
Ziegler, 24 Polonnesi	8 gr.
* Zwölf Anglesien von verschied. Comp.	6 gr.
Periodische Clavier Schriften.	
* Claviermagazin	5 thl.
* Melodie und Harmonie	5 thl. 8 gr.
* Olia Potrida	3 thl. 16 gr.
— Neue, 3 Stück	2 thl. 8 gr.
Musikalisches Manichien	2 thl.
Solos fürs Clavier.	
* Angiolini, Variazioni d'un Duett	6 gr.
Bach, C. P. E. 6 mit veränderten Reprä-	
sen, 3 Theile jeder	1 thl.
* Bach, Anfangsstücke mit der Anleitung	1 thl.
— Preludio e Sei Sonate pel Organo	1 thl. 4 gr.
NB. Jede Sonate besonders 6 gr. das Pres-	
idium	4 gr.
— Fünf kurze Stücke	4 gr.
— kurze Stücke mit veränderten Repräsen,	
2te Sammlung	12 gr.
— Clavierstücke verschiedner Art	1 thl.
* Benda, 1 Sonat. pel Arpa	12 gr.
— Georgio, 6 Son.	1 thl.
* Clavierfachen aus Claviermagazin 3 thl.	16 gr.
* — aus Melodie 1stes Hst.	2 gr.
* Falsch, Andantino con Variaz.	9 gr.
— Menuetto dito	6 gr.
Große, 6 Son. faciles	15 gr.
* Gurlich, Var. Quand le bien aimé	8 gr.
* Haydn, Andantino varie	6 gr.
* — Divertimento	6 gr.
* Kaufmann, Duo varié del l'A. di D.	10 gr.
Kirnbeger, vermischte Musicalien	1 thl.
— Allegro	4 gr.
Reichardt, 1 Sonate	3 gr.
* Mellstab, Sonata pel Organo	10 gr.
* Witthauer, 1 Son.	12 gr.
* Zelter, Variations de Figaro	6 gr.
— Rondo varie	8 gr.
— 1 Sonata	10 gr.

Trios fürs Clavier.	
* Angiolini, 1 av. Flute	12 gr.
* Benda, F. Son. av. Flute	14 gr.
— Son. 2 & 3 av. Flute, jede	12 gr.
* Dallairac Ouverture de Nina avec Violon	
& Flute ad lib.	8 gr.
— dito des 2 Savoyards av. dito	8 gr.
* Ditters, Sinf. aus Betrug durch Aberglau-	
ben aus dem Dokt. u. Apoth. aus der Liebe	
im Narrenhause, alle mit Flöte und Violin	
Jede	8 gr.

* Hertel, Sonatine avec Flute	8 gr.
* Martin, Sinf. de cosa rara, de l'arbre de	
Diane av. Fl. e V. ad lib. Chaque	8 gr.
* Mozart, Sinf. de Figaro, av. Viol. o Fl.	8 gr.
— dito de Don Giovanni av. dito	10 gr.
— dito aus Belmont und Constanze	8 gr.
* Reichardt, 1 av. Flute	16 gr.
* Mellstab, Son. I. av. Flute, ad lib.	6 gr.
* Salieri, Ouv. d'Axur ou Tarare av. duo.	8 gr.
* Vanhal, Duo Pace caro mio sposo de	
Cosa rara, varie, avec Violon & Basse	8 gr.
— Aria Purché tu m'ami de cosa rara,	
varie av. Flute & Viole	10 gr.

Quartetten, Quintetten, Concerte fürs Clavier.

Bach, Concerto III E dur	16 gr.
— 2 Sonatine, av. 2 Fl. 2 Viol. V. & B.	
Jede	12 gr.
* Benda Son. 4 & 5 pour la Har. o Clav.	
av. Fl. V. & B. ad libitum jede	16 gr.
* Haydn, Sinfonia, con Fl. V. & B.	8 gr.
* Naumann, Ouverture de Medee av. F.	
V. & B.	12 gr.
* Willmann, 3 Quart. av. Fl. V. & 1	
	1 thl. 8 gr.

Solo, Duetten, Trios, Quartette für verschiedene Instrumenten.

Angiolini, 1 Quart. av. Flute	12 gr.
Bach, C. P. E. 1 Son. 2 V. & B.	6 gr.
— 1 Son. Fl. e B.	3 gr.
Benda, 1 Son. Fl. & B.	3 gr.
Janitsch, 3 Quart. av. Fl.	12 gr.
Kirnbeger XII Menuets a 9	8 gr.

Partituren von Singmusik.

Agricola, 21 Psalm	18 gr.
Bach, C. P. E. Psalms und Thirsis	4 gr.
Grate, l'Amour discret	3 gr.
Kannengieser, 3 Duette a 2 Soprani	8 gr.

Musik-Bücher.

Cramer, C. F. Uebersicht der französischen	
Musik	2 gr.
Kirnbeger, Menuett, und Polon. Compo-	
nist	3 gr.
Mellstab, Declamationsversuch für Comp-	
nisten	1 thl.
— Anleitung zur Bachschen Spielart	8 gr.
— Ueber die Bemerk. eines Meissend.	4 gr.
Schulz, Entwurf einer Tablatur	7 gr.
Scenenfünferstücke, im Musik Alman.	2 gr.

NB. Alle mit * bezeichnete Sachen sind im Discant- und Violinschliff zu haben

Nachricht meine Instrumentenhandlung herr. send. Ich komme nun immer mehr in dem Falle ein sehr complettes Sortiment von Instrumenten, besonders Claviere, englische Pianofortes, ebendergleichen in Deutschland verfertigt, von verschiedenen äußern und innern Güte, zu haben. Ich stehe deshalb mit den besten Instrumentenmachern in Verbindung, und verkaufe sie zu eben dem Preise wie jene. Jedermann weiß, daß ein guter Instrumentenmacher immer mit Bestellungen so überhäuft ist, daß er nicht allein nie etwas verrätig hat, wenn man so zu warten muß bis man eins erhalten kann, und auch dann muß man sich bey den verächtlichsten gefallen lassen, wie es ausfällt, denn so ist keiner Meiser daß eins wie's andre geräth. Bey mir fällt das Unangenehme des Wartens, und das Ungewisse der Güte fort, da man die Instrumente gleich haben, und unter einer Menae aussuchen und probiren kann. Außerdem daß ich auch mit allen übrigen Arten Instrumenten handle, findet man auch bey mir italienische und ord. Darm- auch Drathbanten, Rationale, Dämpfer, Violonbogen und was sonst zur Musik gebet. Auch werden die Instrumente unter billigen Bedingungen vermietet.

D'A x u r. d i l l e

A u s A x u r.

Larghetto

Salieri.

Biscroma, Calpigi. Il est vrai son nom a - do - ré, dans la bouche de toute le monde est un pro-
Es ist wahr sein theu - rer Na - me, ist die Won - ne al - ler Herzen, sein Na - me

ver - be ve - ré - ré. Par - le t'on des fu - reurs de l'on - de
ist in je - dem Mund. Stürmen laut des Wee - res Wo - gen

ou du flé - au le plus fa - tal Ta - ra - re est l'écho gé - ne - ral.
droht der Him - mel schwarz um - so - gen, Ta - rar, hört man nur stets rufen.

com - me si ce nom fé - cou - ra - ble, e - loi - gnait ren - dait in - cro - ya - ble le mal hé -
Gleich als beugten Erd und Him - mel, vor des Hel - den Na - men sich, vor des

las le plus cer - tain le mal hé - las le plus cer - tain.
Hel - den Na - men sich, vor des Hel - den Na - men sich.

D'Axur. Choeur et Ballet.
Aus Axur. Chor und Tanz.

Allegro.



heur.
bin.

Ce n'est pas dans l'humblere - trai - te qu'un cœur gé - ne - reux le ref.
Freu - den wie sie in nie - dern Hüt : ten der Be - woh - ner tel - ner ge -

fen t & la beau - té la plus par - fai
fun - den, Krän - ze die die Lie - be ge - wun

te doit reg - ner sur le plus puis - sant. Ce n'est
den - th - rer Schön - heit ver - bien - ten Ge - winn. Freu - de

pas dans l'humble re - trai - te qu'un cœur gé - ne - reux le ref - sent & la beau -
wie sie in nie - dern Hüt : ten, der Bewoh - ner tel - ner em - pfun - den, Krän - ze die

té la plus par - fai te doit reg - ner sur le
die Lie - be ge - wun den th - rer Schön - heit vers



plus puis - sant. Dans les plus beaux lieux de l'A - fi - e a -
 dien - ten Ge - winn. In den Bon - ne - ge - fil - den legt die



vec la su - prè - me gran - deur, l'A - mour met aux pieds d'A - sta - - - zi -
 Et - be der Rö - ni - gin Kro - ne, hier, hier zu A - sta - si - ens Sü - - - Ben



e. Tout ce qui don - ne le bon - heur. l'A - mour met aux pieds d'A sta -
 hin. Die Et - be legt vor A - si - ens Thron, die Schät - ze A - si - ens ihr zu



zi - e tout ce qui don - ne le bon - heur tout ce qui
 Sü - Ben hin, ja In den rei - zenden Bon - ne - ge - fil - den legt die



don - ne le bon - heur.
 Kro - ne die Et - be hin.



Des Savoyards.

Duo.

Andante.

D'allairac.

Pietro.
Le Baron.

De votre or que pourrais je fai - re, pour moi quel cha - grin,
Was sollt ich mit dem Gel - de ma - chen? Viel Freude hatt ich denn nit mehr,

quel en - nui Jo - ser au - rait soin de ma mè - re tout plai - sir se - rait
mein Bruder könnst bey Mut - ter wa - chen, bey ihr wa - chen, al - le Lust hätte'

Plus vite.

done pour lui. Tout plai - sir se - rait donc pour lui. Mon bon Seigneur je vous en
da nur er. Al - le Lust hät - te da nur er. Rein Monseigneur, ich bitte, ich

Andante.

pri - e lais - sez moi toujours a - vec eux, ca fait l'bon - heur de ma
bitte las - sen sie mich doch nur noch bey ihr, ich wüsst sonst nit wenn sie

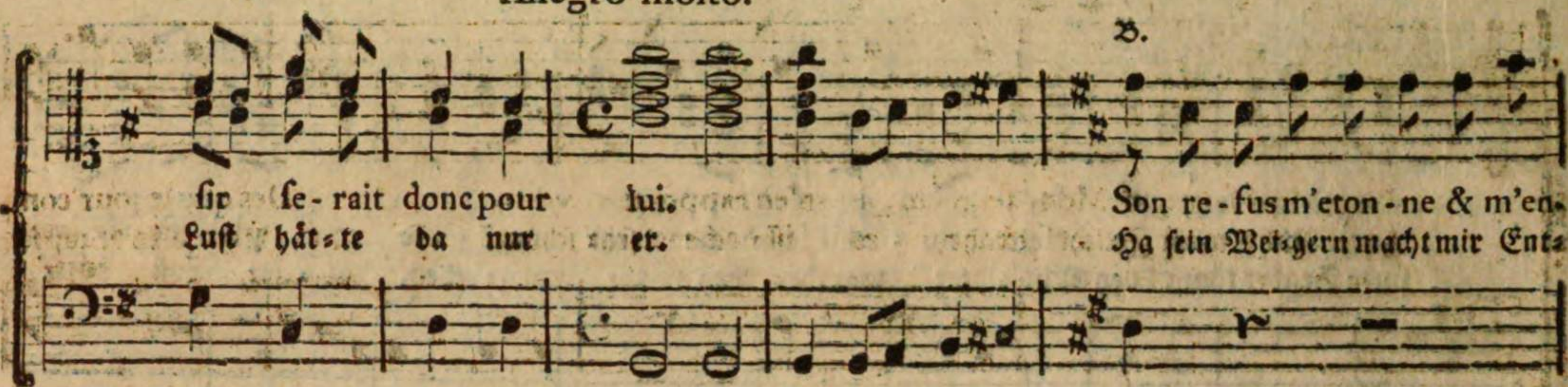
vi - e i - civous m' ver - riez mal - heu - reux De votre
litt und auch ich. wär un - glück - lich hier Was sollt

or que pourrait je fai - re pour moi, quel cha - grin, quel en - nui Jo - ser au - rait soin
ich mit dem Gel - de ma - chen? Viel Freude hatt ich dann nicht mehr, mein Bru - der könnst bey Mut - ter wa - chen



de ma mè - re tout plai - sir se - rait donc pour lui. Tout plai -
 bey ihr wa - chen al - le Lust hätte da nur er. Al - le

Recitativ.
 Allegro molto.



fir se - rait donc pour lui. Son re - fus m'eton - ne & m'en -
 Lust hätte da nur er. Ha sein Wetigern macht mir Entz

a Tempo.



chante mais vo - yons si rien ne le ten - te Mi - chel je m'en rappor - te a
 zu - chen, doch laßt sehn ob mir nichts sollt glücken ich hoff du wirst noch in dich



vous auprès de moi re - ster sans ces - se un a - voir les plai - sirs la ri -
 gehn auf le - bens Zeit bey mir zu blei - ben, und die Zeit mit Scher - zen mir ver -



ches - le ce de - stin n'est il pas bien doux Pie - tro Pie - tro je m'en rapporte a
 tret - ben, solch ein Glück ist das nicht schön, ich hoff ich hoff du wirst noch in dich



vous Monseigneur! Je m'en rapporte a vous près de ma mè - re etre sans
 gehn. Monseigneur! Sie werd noch in sich gehn, bey mei - ner Mut - ter will ich



ces - se. l'ai mer lui prouver ma ten - dres - se ce dé - sin n'est il pas
le - ben, ihr Brod und Un - terhalt zu ge - ben, solch ein Glück ist das nicht recht



doux. Mon - seigneur, Mon seigneur, je m'en rapporte a vous. Des que le jour com -
schön, Nicht wahr, nicht wahr, es ist doch wol sehr schön. So wie es drauß - sen



mence on parcourt les bois, les boix les Co - reaux, les Cors, les chiens, les chiens, les che -
ta - get, eilt man, hin außs Feld zur Jagd, das Horn es tönt, der Hund, er



vaux puis le soir au cha - teau l'on dan - se. Des que le jour com -
bellt, und des A - bends tan - get man in Ket - hen. So wie es drauß - sen



men - ce el - le avoir mille soins, nou veaux la soulager par nos travaux puis l'embrasser pour recom -
ta - get, kann Mutter haben viel Sorg und Noth, u. t. len dann mit ihr mein Brod, wir thun uns dan zu saun



pense ex - cu - sez not' re - pug - nan - ce, vous pré - fe - rez l'in - di - gen ce; je n'pouvons y con sen -
fren - en, Monseigneur sie werd ver - zei - hen. Du wirst es ge - wiß be - reu - en; nein es reut mit si - cher



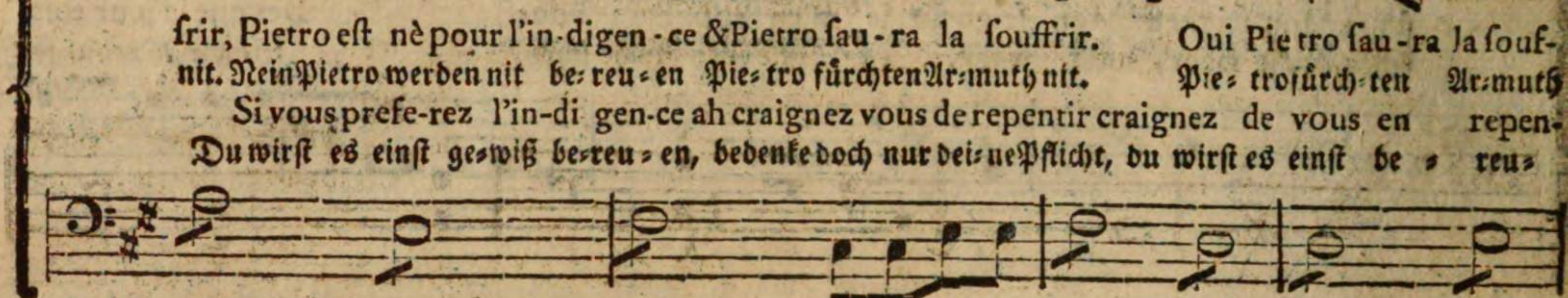
tir craignez de vous en re-pen-tir. Pie-tro est nè pour l'in-di-gen-ce & Pie-tro sau-ra la souf-nit! Be-den-se doch nur dei-ne Pflicht. Mein Pietro werden nit be-reu-en, Pie-tro fürchtet Armuth



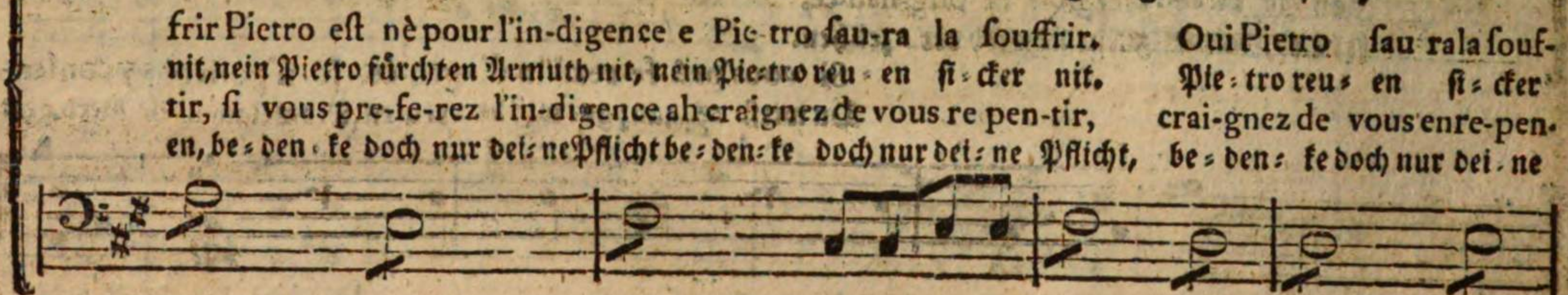
a. 2.



frir, Pietro est nè pour l'in-digen-ce & Pietro sau-ra la souffrir. Oui Pie tro sau-ra la souf-nit. Mein Pietro werden nit be-reu-en Pie-tro fürchten Ar-muth nit. Pie-tro fürch-ten Ar-muth
Si vous pre-fe-rez l'in-di-gen-ce ah craignez vous de repentir craignez de vous en repen-Du wirst es einst ge-wiß be-reu-en, bedenke doch nur dei-ne Pflicht, du wirst es einst be-reu-




frir Pietro est nè pour l'in-digence e Pie-tro sau-ra la souffrir. Oui Pietro sau-ra la souf-nit, mein Pietro fürchten Armuth nit, mein Pie-tro reu-en si-cher nit. Ple-tro reu-en si-cher
tir, si vous pre-fe-rez l'in-digence ah craignez de vous re pen-tir, crai-gnez de vous en re-pen-en, be-den-se doch nur dei-ne Pflicht be-den-se doch nur dei-ne Pflicht, be-den-se doch nur dei-ne



frir.
nit.
tir.
Pflicht.



Des que le jour commence on par-court les bois les co-teaux,
So wie es draußen ta-get eilt man hin außs Feld zur Jagd,




les bois les co-teaux des que le jour com-men-ce pour ma
Im Wald tönt das Horn. So wie sich draußen tagt, kann Mutter





mé-re pour ma mé-re, mil-le soins nou-veaux, les Cors, les Chiens, les Chiens, les Che-
 ha-ben, vie-le Sorg' und Noth, viel Sorg und Noth. Im Wald er tönt das Horn, der Hund

p. *B.* *p.* *Lento.*



vaux, la sou-la-ger par mes travaux, tous les soirs au chateau l'on dan-se,
 best, ich theilen dann mit ihr mein Brod. Des Abends tanzt man in Reih'en,
 & l'embrasser pour recom-
 wir thun uns da zu-sam-men

Premier mouvement. *B.* *p.*



pen-se, ex-cu-sez notr' re-pug-nan-ce.
 freu-en, Monseigneur sie werd ver-zel-hen.
 Si vous pré-fe-rez l'in-di-gen-ce. Je n'pouvons y confen-
 Du wirst es ganz ge-wiß be-reu-en. Monseigneur sie werd ver-

B. *p.* *B.*



tir, craignez de Vous en re-pen-tir. Pie-tro est né pour l'in-di-gen-ce & Pie-
 zel-hen. Du wirst es ganz ge-wiß be-reu-en. Mein Pie-tro wer-den nie be-reu-en, Pie-tro

a. 2.



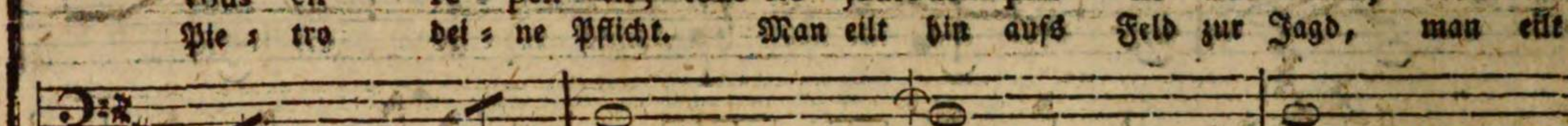
tro sau-ra la souf-frir. Pour ell' a-voir mil-le soins nou-veaux, la sou-la-
 fürchten Ar-muth nit. Mein Mut-ter ha-ben viel Sorg und Noth, ich thei-len
 Tous les jours de plai-sirs nou-veaux, tous les
 Man eilt hin aufs Feld zur Jagd, man eilt



ger par mes travaux. Pietro est né pour l'indi-gen-ce, & Pie-tro sau-ra la souffrir, oui Pie-
dann mit ihr mein Brod, wir thun uns dann zusammen freuen, Monseigneur sie werd verzeihn, Pie: tro
jours de plai-sir nouveaux, si vous pré-fe-rez l'in-di-gence, ah craignez de vous repentir, craignez de
hin aufs Feld zur Jagd, man tanzt in Reihen, es wird si-cher dich ge-reu-en, glaub es mir, besdent doch




tro sau-ra la souf-frir, pour ell' a-voir mil-le soins nou-veaux, la sou-la-
fürch-ten Ar-muth nicht, mein Mut-ter ha-ben viel Sorg und Noth, ich thei-len
vous en re-pen-tir, tous les jours de plai-sir neu-veaux, tous les
Pie: tro dei-ne Pflicht. Man eilt hin aufs Feld zur Jagd, man eilt




ger par mes travaux, Pietro est né pour l'indi-gen-ce, Pie-tro sau-ra la souffrir, oui Pie
dann mit ihr mein Brod, wir thun uns dann zusammen freuen, Monseigneur sie werd verzeihn, Pie: tro
jours de plaisir nouveaux si vous pré-rez l'indigence, ah craignez de vous repentir, crai-gnez
hin aufs Feld zur Jagd, man tanzt in Reihen, es wird sicher dich ge-reu-en, glaub es mir, be-den-te




tro sau-ra la souf-frir, oui Pie-tro sau-ra la souf-frir, sau-ra la souf-
fürch-ten Ar-muth nit, Pie: tro fürch-ten Ar-muth nit, fürchten Ar-muth
vous en re-pen-tir, craignez de vous en re-pen-tir, en re-pen-
Pie: tro dei-ne Pflicht, be-den-te doch nur dei-ne Pflicht, es-reut dich




frir sau-ra la souf-frir, nit fürchten Ar-muth nit,
tir de vous re-pen-tir, drum bent an dei-ne Pflicht.



Des Savoyards.*)

Largo.

D'allairae.

Le Baron. Quel mo - ment pour mon cœur, j'ar - ra-che
Welch ein Glück für mein Herz, wenn ich denn

rais a la mi - se - re, ces en - fans & leur mé - re ces tendres en -
E - lend sie ent - reiß - se, die - se, Kin - der und die Mut - ter, die lie - ben

fans & leur mé - re. Quel doux mo - ment quel mo -
Kin - der und die Mut - ter. O seel - ger Au - gen - blick o

ment pour mon cœur ce jour ce jour man - quait a mon bon -
seel - ger Au - gen - blick, der Tag er fehl - te mei - nem

heur ce jour man - quait a mon bon - heur ce jour man -
Glück der Tag er fehl - te mei - nem Glück, er fehl -

Allegro.
quait — — a mon bon - heur? Le jour man - quait a mon bon -
— — te mei - nem Glück? Der Tag er fehl - te mei - nem

D 2

*) Diese Arie ist mit allen Stimmen für 1 Thl. in Abschrift in der Neustadtschen Musikhandlung zu haben.
Auf der Berliner Bühne wird sie weggelassen.



heur je ne suis point seul sur la ter - re, Non, non je ne suis point
 Glück, ich bin nun nicht einzeln auf der Welt. Mein, nein ich bin nun nicht



seul sur la ter - re. Les mal-heureux oui je le sens les mal-heureux sont mes en-
 einzeln auf der Welt. Ach welch ein Glück, (ich fühl es recht) der Noth des Elends Schutz zu



fans. Les mal-heureux sont mes en-fans, je puis en
 seyn. ich bin ihr Schutz sie mei-ne Kinder ich kan noch



core trouver un frè-retrouver un frère des pa-rens; trouver un frèrestrouver un
 auf der weitenWelt wohl Freunde Brüder El-tern fin-den; ich kan wohl Freunde Brü-der



frè-re des pa-rens de l'hommeri-che sur la terre les mal-heu-reux sont mes en-
 fin-den, auf der gro-ßen weiten Welt, noch auf der gro-ßen wei-ten Welt bin ich ihr



fans. Ah quel doux mo-ment, quel mo-ment pour mon
 Schutz. O seel-ger Au-gen blick, o seel-ger Au-gen



cœur, ce jour man-quaît a mon bon-
 blick das fehl-te noch zu mei-nem





heur, man - quait a mon bon heur, je puis encor trouver un
 Glück, die fehl - te noch zu mel - nem Glück, ich kann noch Eltern Brü - der



fre - re trouver un fre - re & des pa - rens, trouver un fre - re trou - ver un
 fin - den, ich kann noch Freunde Brü - der fin - den, ich kann noch Freun - de Frä - u - der



fre - re & des pa - rens. De l'homme ri - che sur la terre, les mal - heu - reux sont les en -
 fin - den in der Welt. Des rei - chen Man - nes Kin - der sind, auf Er - den al - le - soe - lend



fans. O quel doux mo - ment, quel mo - ment pour mon
 sind. D seel - ger Au - gen - blick, seel - ger Au - gen -



cœur, je ne suis point, je ne suis point seul sur la ter -
 blick, ich bin nun nicht mehr ein - zeln auf der Welt, hier auf der



re, je ne suis point, je ne suis point seul sur la ter -
 Welt, ich bin nun nicht mehr ein - zeln auf der Welt, hier auf der



re, les malheureux sont mes enfans, sont mes en - fans.
 Welt, ich bin der Ar - men fe - ster Schutz ihr fe - ster Schutz.

Savoyardenlied aus den beiden kleinen Savoyarden.

Andante.

D'allairac.

As-cou-ra Jeannet te veux tu beaux ha - bits, la ri - ret - re, as cou - ra Jean -

net - te pour al - ler a Pa - ris. Oui da, Monsieur, oui da, Monsieur, dit la fil -

let - te, pour - quoi fai - re, pour - quoi fai - re, me don - ner ça? Eh comment Jean -

net - te a - vec tant d'ap - pas, la ri - ret - te eh comment Jean - net - te tu n' de - vi - nes

pas. pas.

Ascoute, Jeannette!
 Veux - tu, de l'Argent?
 La rirette.
 Ascoute, Jeannette:
 Tiens, prends, mon enfant.
 Ah! ah! Monsieur, dit la fillette,
 Comment faire pour gagner ça?
 Eh comment Jeannette,
 Avec tant d'appas
 La rirette.
 Eh comment Jeannette,
 Tu n'd'vine pas.

Ascoute, Jeannette:
 Baillo m'un baiser,
 La rirette;
 Ascoute, Jeannette:
 Et sans me refuser.
 Ah! ah! Monsieur, dit la fillette,
 Comment fair pour vous dir ça?
 Sachez que Jeannette
 Quand elle aime bien,
 La rirette;
 Sachez que Jeannette
 Donne ça pour rien,